

October 13, 2016 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
parleremo dell'annullamento	we will discuss the cancellation
presidente russo	Russian president
pagliacci spaventosi	scary clowns
mania	craze
una notizia che riguarda l'Organizzazione mondiale della Sanità	a news story concerning the World Health Organization
che ha deciso di appoggiare una campagna	which has decided to back a campaign
tassa sullo zucchero	sugar tax
bibite analcoliche	soft drinks
volto a porre un freno all'obesità infantile	aimed at curbing childhood obesity
sovrappeso	overweight
non sarà nemmeno un male	it won't hurt either
avremo modo di approfondire questo tema	we'll discuss some more about this topic

tra un attimo	in a moment
pronome doppio	double pronoun
trasmissione	show
Andare di traverso	To go of sideways

Il presidente russo Putin annulla la sua visita in Francia in un clima di crescenti tensioni sulla Siria

Italian	English Translation
Il presidente russo	Russian president
annulla	cancel
crescenti tensioni	rising tensions
ha seguito di un giorno	followed by one day
che ha affermato	who said
crimini di guerra	war crimes
bombardamenti aerei	air strikes
in programma per mercoledì prossimo	scheduled for next Wednesday
chiesa ortodossa russa	Russian Orthodox church
i colloqui	talks
ha cancellato il viaggio	called off the trip
altri leader occidentali	other Western leaders
strutture ospedaliere	hospitals
ha smentito	has denied

durante un'intervista alla televisione francese	during an interview on French television
davanti alla Corte penale internazionale	before the International Criminal Court
tribunale	court
Finora	So far
gli sforzi diplomatici	diplomatic efforts
per fermare i combattimenti	to halt the fighting
ha posto il suo veto a una risoluzione del Consiglio di sicurezza dell'ONU	vetoed a UN Security Council resolution
cessate il fuoco	ceasefire
non mi aspetto che succeda granché	I don't expect much to happen
hanno firmato l'accordo	signed the agreement
di svolgere delle indagini sui crimini commessi in quei due paesi	to investigate crimes committed in those countries
può ampliare la competenza della Corte	can expand the court's jurisdiction
il regolamento	the rules
non farà che peggiorare	will only worsen
i già tesi rapporti	the already strained relations
l'Occidente	the West
Senza dubbio!	Without a doubt!
il ministro degli esteri britannico	Britain's foreign secretary

rischia di diventare un paese paria	risks becoming a pariah nation
emarginato	outcast
potere	power
La paura	Fear

Samsung interrompe la produzione del suo smartphone Galaxy Note 7

Italian	English Translation
interrompe	stops
dopo aver inutilmente cercato di risolvere i problemi	after unsuccessfully attempting to solve the problem
che avevano provocato l'incendiarsi di alcuni dispositivi	which had caused some devices to catch fire
di sospendere le vendite	to suspend sales
Sin dal lancio	Since the launch
segnalazioni	reports
surriscaldamento	overheating
batterie difettose	faulty batteries
fornitori	suppliers
una nuova partita di telefoni	a new batch of phones
ha iniziato a produrre fumo	began smoking
durante un volo	during a flight
provocando l'evacuazione del velivolo	prompting an evacuation of the plane

perdite	losses
molto più consistente	much greater
l'azienda	the company
infiammabili	flammable
è stato progettato	was designed
un errore di fabbricazione	a manufacturing error
comprime	squeezes
non avrebbe senso	wouldn't make sense
sospettava	suspected
hai ragione	you are right

Stati Uniti, si diffonde l'epidemia dei "pagliacci inquietanti"

Italian	English Translation
si diffonde	is spreading
pagliacci inquietanti	creepy clowns
un'ondata di avvistamenti	a wave of sightings
La frenesia	The frenzy
segnalazioni	reports
che hanno riferito di aver visto dei clown	who reported seeing clowns
nell'atto di cercare di attrarre dei bambini nei boschi	trying to lure children into the woods
Regno Unito	UK

Nuova Zelanda	New Zealand
ferimenti o vittime mortali	injuries or fatalities
scherzi	pranks
travestiti da clown	dressed as clowns
avvistamenti fittizi	fake sightings
l'angosciante protagonista	the nightmare-inducing lead character
dal quale venne poi tratto un film	which was later turned into a movie
a te i clown fanno paura	are you afraid of clowns
naso color rosso sangue	blood red nose
ghigno minaccioso	menacing grin
piuttosto spaventoso	pretty scary
la paura	the fear
ritengono	believe
indossano un trucco molto pesante	wear very heavy makeup
nascondendo	concealing
continua a non spiegare	still does not explain
scarica	rush
prima o poi si placcherà	will eventually subside
per un bel po'	for a long time
Credi che ai bambini siano sempre piaciuti i clown?	You think kids have always liked clowns?
Per nulla!	Not at all!
i reparti infantili degli ospedali	children's wards in hospitals

L'Organizzazione mondiale della Sanità appoggia l'introduzione di una tassa sulle bevande zuccherate per contenere l'aumento dell'obesità infantile

Italian	English Translation
L'Organizzazione mondiale della Sanità	World Health Organisation
appoggia	backs
una tassa sulle bevande zuccherate	a tax on sugary drinks
per contenere l'aumento dell'obesità infantile	to curb rising child obesity
afferma	states
solide prove	strong evidence
congiuntamente	alongside
cibo spazzatura	junk food
divieto	ban
sulla vendita di cibo poco salutare	on the sale of unhealthy food
nelle scuole	in schools
ha raggiunto	has reached
una sfida grave e urgente	an urgent and serious challenge
La crescita dell'obesità infantile	The increasing rates of childhood obesity
devono riconoscere la loro responsabilità	need to accept their responsibility

e affrontare questo problema	and address this issue
che sono eticamente tenuti a tutelare	they are ethically bound to protect
i bambini sotto i cinque anni	children under the age of five
ha spiegato	explained
dovrebbe essere mantenuto al di sotto del 10%	should be kept below 10%
mi sento in colpa	I feel bad
le persone a basso reddito	low-income people
prezzi	prices
economicamente accessibili	affordable
mi fa piacere	I'm glad
Io, ad esempio, corro quasi tutti i giorni	I, for example, run almost every day
per bruciare gli alimenti zuccherati	to burn off sugary food
lattina	can
bibita zuccherata	sugary soft drink
girella alla cannella	cinnamon roll
un muffin ai mirtilli	blueberry muffin

Grammar - Double Pronoun: *Chi*

Italian	English Translation
cosa mi è capitato	what happened to me
sta traslocando	is moving

di conchiglie	of shells
insolita	unusual
persino molto rari	even very rare
D'altronde	After all
ingombranti	cumbersome
a malincuore	reluctantly
almeno un centinaio	at least one hundred
un anziano veronese	an old man from Verona
pittura e ceramica	painting and ceramics
va letteralmente pazzo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
i sassi	stones
lungo le sponde del fiume Adige	along the banks of the Adige river
così vasta	so vast
fienile per ospitarla	hayloft to host it
migliaia	thousands
incomprensibile	incomprehensible
misteri	mysteries
una selce con un foro al centro	a flint with a hole in the middle
un'arma	weapon
oggetto preistorico di uso quotidiano	prehistoric object of daily use
inverosimile	unlikely

un utensile antico	an ancient utensil
che gli capitavano a tiro	were within shooting range
perplesso	perplexed
un'ossessione	an obsession
dai fini scientifici	with scientific purpose
devo ammettere che	I have to admit that

Expressions - Andare di traverso

Italian	English Translation
Andare di traverso	To go of sideways
non giocano più all'aperto	don't play outside anymore
scommetto che	I bet that
intrattenimento	entertainment
i videogiochi	video games
due squadre allineate	two teams aligned
dal portabandiera	from the standard bearer
del gruppo avversario	of the opposing team
un fazzoletto in mano	a handkerchief in hand
nascondino	hide-and-seek
mago delle sparizioni	wizard of disappearances
siano diventati obsoleti	have become obsolete
noiosi e antiquati	boring or antiquated

il campionato mondiale	the world championship
si è svolta	took place
città fantasma	ghost town
mi lascia di stucco	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
si sfidano	challenge each other
gironi	rounds
Foglia di fico	fig leaf
lesto	fast
un luogo isolato	an isolated place
alla fine degli anni settanta	at the end of the 1970s
balocchi	games
del boom edilizio italiano	of the Italian building boom
un imprenditore edile	a building contractor
a spostarsi altrove	to move elsewhere
deturpò	disfigured
scempio ambientale	environmental destruction
lusso	luxury
si è vendicata per	took its revenge for
Una frana distrusse	A landslide destroyed
a essere ingerite nel verso giusto	to be ingested in the right way
laringe	larynx
nell'esofago	in the esophagus

tosse	cough
Analogamente	Similarly
la locuzione	the expression
spiacevole	unpleasant
larghezza	width
ostacolare	obstruct
sgraditi	unwelcome
un boccone di cibo bloccato in gola	a mouthful of food blocking the throat
un osso	a bone
un insieme di parole	a set of words

Quiz - Part I

Italian	English Translation
cappotto	overcoat
emergente	developing
stanno chiacchierando	are chatting
spettacolo	show

Quiz - Part II

Italian	English Translation
---------	---------------------

raccoglie	reaps
clamore	clamor
castiga	punishes
l'armatura	armor
semina	sows